



CAR AUDIO SYSTEMS



**ATC25 | ATC26 | ATC25N | ATC26N**

**COMPONENT SYSTEMS**

**EINBAUANLEITUNG/INSTALLATION GUIDE**

Besten Dank und Gratulation zum Kauf dieses AXTON 2-Weg Komponentensystems. Die bei diesen Lautsprechersystemen verwendeten Einzelteile und Baugruppen entsprechen höchsten Qualitäts-Standards!

Für hochwertige Car Audio Komponenten ist eine Montage durch einen professionellen Installateur sehr empfehlenswert. Falls Sie jedoch beabsichtigen, dieses System selbst einzubauen, bitten wir Sie, sich eingehend mit den nachfolgend im Detail beschriebenen Montage- und Einstellmöglichkeiten vertraut zu machen. Lesen Sie sich diese Bedienungs- / Installationsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für vielleicht später auftauchende Fragen auf.

Falls Sie weitere Fragen bezüglich der Einstellmöglichkeiten oder der Installation dieses Lautsprechersystems haben, lassen Sie sich von Ihrem AXTON Fachhandelspartner beraten.

## AUSPACKEN DES SYSTEMES

Nehmen Sie die Lautsprecher vorsichtig aus dem Karton und kontrollieren Sie, ob sich alle Teile in einem einwandfreien Zustand befinden. Das System besteht aus folgenden Einzel-Komponenten:

- 2 Tiefmitteltöner
- 2 Lautsprecherabdeckungen für die Tiefmitteltöner
- 2 Hochtöner
- 2 Frequenzweichen
- 1 Kabelsatz für Hochtöner und Tiefmitteltöner
- 1 Set Installationszubehör mit zwei Montageadaptoren für Hochtöner
- 1 Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

Bitte wenden Sie sich an Ihren AXTON Fachhändler, falls der Lieferumfang unvollständig ist, oder Teile dieses Sets einen Transportschaden aufweisen.

## VOR DER INSTALLATION

Der erste Schritt bevor Sie mit der Installation beginnen können, ist die akustisch besten Einbauplätze im Fahrzeug auszuwählen. Berücksichtigen Sie für die Tiefmitteltöner falls irgend möglich, die vom Hersteller des Fahrzeugs vorgesehenen Einbauplätze. Diese ermöglichen einen einfachen und schnellen Einbau, der meistens aufgrund der Euro-DIN Körbe der Axton Serie ohne größere Anpassungen, Umbauarbeiten und Arbeitsaufwand bewerkstelligt werden kann.

Beachten Sie bitte die Installations-, Anschluss- und auch die Einstellhinweise in den nachfolgenden Kapiteln, um die bestmögliche Klangqualität auszuschöpfen, sowie die Möglichkeiten der Anpassungen auf der Frequenzweiche in vollem Umfang zu erfahren.

## MONTAGE DER TIEFMITTELTÖNER

Entfernen Sie die Originalabdeckungen aus Kunststoff (Türe oder Fußraum) oder die komplette Türabdeckung und demontieren Sie, falls vorhanden, die ab Werk montierten Tiefmitteltöner oder Breitbandlautsprecher.

■ Überprüfen Sie, ob die vorhandene Einbautiefe für jeden der beiden Tiefmitteltöner am vorgesehenen Einbauort ausreicht. Die Überprüfung der Einbautiefe muss immer bei voll geöffneten Seitenfenstern erfolgen und es sollten beide Türen links und rechts überprüft werden, da diese je nach Kfz-Fabrikat unterschiedlich in ihrem inneren Aufbau sein können!

■ Suchen Sie einen Ort, wo Sie die Frequenzweichen unterbringen können, diese aber für nachträgliche Einstellarbeiten zugänglich bleiben. Verlegen Sie nun die Lautsprecherkabel für die Tiefmitteltöner vom Einbauort der Tiefmitteltöner zum beabsichtigten Einbauort der Frequenzweichen.

Die Frequenzweichen können z.B. hinter der Türverkleidung, im Fußraum oder unter dem Armaturenbrett untergebracht werden.

■ Schließen Sie die beiden Lautsprecherkabel an den Kabelschuh-Pins der Tiefmitteltöner an.

■ Die Membranen und Sicken der Tiefmitteltöner sind zwar 100% feuchtigkeitunempfindlich, trotzdem sollte darauf geachtet werden, dass Tropfwasser im inneren der Tür nicht direkt auf die Lautsprechersysteme einwirken kann. Gegebenenfalls muss ein Tropfwasserschutz mittels einer eingeklebten PVC Folie angefertigt werden.

■ Befestigen Sie die Tiefmitteltöner in den Lautsprecheröffnungen mit den mitgelieferten Schrauben. Achten Sie auf einen perfekten und satten Sitz jedes Tiefmitteltöners. Wenn der Tiefmitteltöner z.B. direkt auf das Türblech geschraubt werden muss, sollten die mitgelieferten Metallclips verwendet werden. Absolut luftdichter Sitz der Tiefmitteltöner ist für eine gute Basswiedergabe der Systeme entscheidend!

■ Bei einigen Fahrzeugen wird ein fahrzeugspezifischer Adapterring zur Tiefmitteltöner-Montage benötigt. Für einen Großteil dieser Fahrzeuge gibt es im Fachhandel genau passende Adapterringe aus Kunststoff.

■ Wenn die Tiefmitteltöner dieses Komponentensystems nicht in den Werksöffnungen montiert werden können, sollten auch die mitgelieferten Abdeckgitter zum Einsatz kommen.

## PLAZIERUNG DER HOCHTÖNER

Die Platzierung der Hochtöner hat einen recht großen Einfluss auf das klangliche Gesamtergebnis. Je nach Ausrichtung und der relativen Höhe des Montageplatzes der Hochtöner, resultieren unterschiedliche Lautstärken im Hochtonbereich und es ergeben sich durch die Richtcharakteristik der Hochtöner auch unterschiedliche Frequenzgänge. Zusätzlich hat der Einbauort der Hochtöner auch einen Einfluss auf die räumliche Abbildung der Systeme. Durch die unterschiedlichen Wegstrecken des Schalls kann es zu Differenzen in der Summenbildung der einzelnen Schallanteile von Hochtöner und Tiefmitteltöner um die Trennfrequenz herum kommen. Daher sollte möglichst darauf geachtet werden, dass die Abstände zwischen Ohr und Tieftöner/Hochtöner ungefähr gleich sind.

Die Lautstärke der Hochtöner kann mittels drei unterschiedlicher Anschlüsse auf der Frequenzweiche angepasst werden.

■ Um den klanglich besten Platz für die Hochtöner zu bestimmen, ist es je nach Gegebenheiten im Innern des Fahrzeugs sinnvoll, kurze Hörtests durchzuführen. Zu diesem Zweck können die Hochtöner z.B. mit doppelseitigem Klebeband an den in Frage kommenden Orten provisorisch fixiert werden.

■ Bevor Sie mit den Lautsprechern und Weichen Einstellungen von der Hochtonlautstärke durchtesten, müssen sämtliche Klangregler am ihrem Radio in die jeweilige Neutral- oder Nullstellung gebracht werden. Dies betrifft insbesondere EQ-Einstellungen, als auch Bass-Höhen- und Loudness Funktionen.

Trotz aller vorhandenen Anpassungsmöglichkeiten auf der Frequenzweiche resultiert durch die Wahl des Montageortes der Hochtöner eine bestimmte „Klangcharakteristik“.

### 1 Versenkt in A-Säule (Höhe ca. Mitte Windschutzscheibe oder in Höhe der Ohren)

Meist gutes Staging und hohe Bühnenabbildung – aber auch mit hohem Einbauaufwand verbunden!

### 2 Versenkt oder Aufbau - Armaturenbrett (gegen Windschutzscheibe strahlend)

Recht gutes Staging, aber manchmal diffuser Klang (schlechte Ortung) und wenn die Hochtöner zu weit vorne unter der Scheibe spielen oder zu laut eingeregelt sind, auch aggressiver Hochtonbereich.

### 3 Versenkt im Spiegeldreieck

Heller Klang mit recht hoher Bühnenabbildung, je nach Ausrichtung / Position und Fahrzeug auch nervig und unruhig.

### 4 Versenkt in der Türverkleidung oben

Ausgeglichener Klang aber oft reduzierte Räumlichkeit und stärkerem „Side Biasing“ (Klang ist seitenlastig).

### 5 Versenkt in der Türverkleidung unten

Im Hochtonbereich matter Klang mit diffuser Räumlichkeit, mit Beifahrer dumpf und linkslastig.

**Anmerkung:** Beide Hochtöner sollten auf planer Oberfläche zueinander ausgerichtet montiert werden. Es ist nicht immer von Vorteil, die Hochtöner direkt zum Hörer hin anzuwinkeln, speziell wenn man durch Gegebenheiten des Fahrzeugs eher nahe am linken Hochtöner sitzt. Eine stabile räumliche Abbildung mit guter Mittenortung basiert auf gleichen Wegstreckenlängen des Schalls, welche über den Einbauort der Hochtöner maßgeblich beeinflusst werden kann.

## MONTAGE DER HOCHTÖNER

Die Hochtöner können auf zwei Arten befestigt werden, dem Set liegen zwei Gehäuse-Adapter mit Bajonett Verschluss bei. Die Zerlegung und Remontage dieser Adapter ist recht einfach und „narrensicher“.

### Aufbaumontage des Hochtöners

Der Hochtöner für die Aufbaumontage besteht aus zwei Teilen, dem Hochtöner und dem Adapterteil. Der Hochtöner rastet im Adapter mit Bajonettverschluss ein.

Markieren Sie mit dem hinteren Teil des Gehäuseadapters als Schablone drei Löcher: Ein Loch für die Durchführung des Hochtöner-Kabels durch die Montageoberfläche und zwei weitere kleinere Löcher (2.5 mm), für die Befestigung des Adapters. Nach dem Einfädeln des Hochtöner-Kabels durch den flachen Montageadapter und dem Anschluss der Kabelenden an das dem Set beiliegende Verlängerungskabel, kann der Boden mit zwei Flachkopfschrauben festgeschraubt werden. Der Hochtöner kann nun mit einer Drehung im Uhrzeigersinn im Adapter fixiert werden.

### Versenkte Montage des Hochtöners

Für die versenkte Montage vom Hochtöner muss eine Tiefe von mindestens 25 mm hinter der Montageoberfläche zur Verfügung stehen. Mit einem Kernbohrer oder einer Lochsäge wird ein Loch von exakt 43.5 mm Innendurchmesser in die Oberfläche gebohrt. Der hintere Teil des Montageadapters für die voll versenkte Montage wird nun mit dem Metallbügel und einer metrischen Schraube befestigt. Die Hochtöneinheit lässt sich von vorne in den Adapter einführen und wird abschließend mit Drehung im Uhrzeigersinn fixiert.

## ANSCHLUSS & MONTAGE DER FREQUENZWEICHEN

Suchen Sie einen geeigneten Montageort für die Frequenzweichen. Die Frequenzweichen können in einem vorhandenen Hohlraum hinter der Türverkleidung, in den vorderen Seitenteilen des Fußraums, oder unterhalb des Armaturenbretts angebracht werden. Vorteilhaft ist für Einstellarbeiten zu einem späteren Zeitpunkt, wenn die Weichen leicht zugänglich bleiben. Schließen Sie die Zuleitungskabel von den Tiefmitteltönern, den Hochtönern und vom Verstärker an die beiden Frequenzweichen an.

Beachten Sie die angegebenen Polaritäten und vergewissern Sie sich, dass alles korrekt angeschlossen wurde! Alle Lautsprecherkabel müssen mit korrekter Polung an der Frequenzweiche angeschlossen werden, d.h. Plus auf Plus, Minus auf Minus. Die Wiedergabequalität von verpolt angeschlossenem Lautsprechern ist oft dramatisch schlecht! Fehlender Bass, quäckige Mitten oder extrem diffuser Klang sind die Folge von unbeabsichtigtem Verpolen von Zuleitungskabeln.

Sofern längere Zuleitungswege zur Frequenzweiche zu überbrücken sind, z.B. wenn sich die Endstufe im Kofferraum befindet, sollten Sie unbedingt auf einen ausreichend hohen Querschnitt der Lautsprecherkabel achten. 2,5 mm<sup>2</sup> Lautsprecherkabel-Querschnitt sind hier notwendig, dünnere Kabel verschlechtern den Klang hörbar.

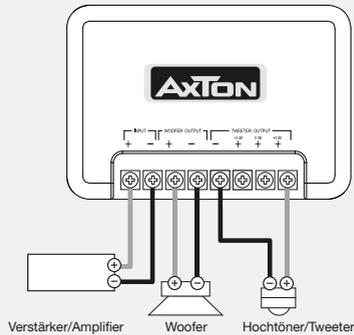
## EINSTELLUNGEN AN DER FREQUENZWEICHE

Alle vier AXTON Frequenzweichen verfügen über eine Anpassungsmöglichkeit der Hochtonlautstärke, mit denen auf die in jedem Fahrzeug unterschiedliche Einbausituation der Lautsprecher Einfluss genommen werden kann.

### 3 Anschlussoptionen für den Hochtöner / 3 tweeter attenuation options

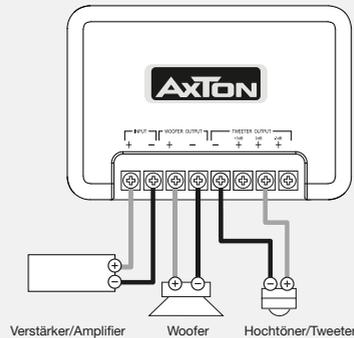
Anschlussoption /  
attenuation options

-3 dB



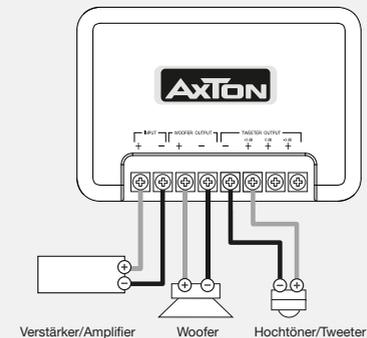
Anschlussoption /  
attenuation options

0 dB



Anschlussoption /  
attenuation options

+3 dB



### Hochtonpegel

Abschließend erfolgt die Anpassung des Hochtonpegels an die gegebene Fahrzeugakustik und den eigenen Geschmack. Diese Pegelanpassung – sie erfolgt über das Terminal auf der Frequenzweiche – darf auch später nach dem Einlaufen der Systeme weiter angepasst oder verändert werden.

**+3 dB** Bei Hochtöner-Montage im unteren Türbereich, in Kickpanels oder aber wenn ein eher heller, hochtonfreudiger Klang erwünscht ist.

**0 dB** Ausgewogene Stellung, geeignet für die meisten Einbaupositionen. Diese Position sollte bei den meisten Anwendungen sehr ausgewogene Klangresultate erzielen.

**-3 dB** Wenn ein eher leiser Hochtonbereich erwünscht ist.

**Achtung:** Auf beiden Frequenzweichen muss der Anschluss des Kabels für den Hochtonpegel in gleicher Stellung gesetzt werden!  
Nach erfolgter PegelEinstellung kann nun die Frequenzweiche am vorgesehenen Ort befestigt werden. Danach können alle Abdeckungen, Türverkleidungen etc. wieder montiert werden. Der Einbau ist beendet.

## INBETRIEBNAHME DES SYSTEMES

Schalten Sie Ihre Headunit ein und erhöhen Sie langsam die Lautstärke. Achten Sie auf erhöhte Verzerrungen oder Störgeräusche. Wenn dies der Fall sein sollte, müssen Sie Ihren Einbau nochmals genau überprüfen, im speziellen die Polaritäten der Anschlüsse am Verstärker und an den Frequenzweichen.

Thank you and congratulations on your purchase of this AXTON 2-way component system. This loudspeaker system uses very high quality parts and components only. As with all high-quality car audio components, professional installation is highly recommended. If you plan on installing this component system by yourself, please read the following installation guide carefully, before you attempt the installation. You should retain this manual, the packing and the purchasing receipt for future reference.

For any further information about mounting, connecting or adjusting this speaker system, please contact your authorized AXTON dealer.

## UNPACKING THE SYSTEM

Carefully remove the loudspeakers, crossovers and the accessories from the giftbox and check whether all parts are in good undamaged condition, and match with the set contents listed below:

- 2 mid/woofers
- 2 grilles
- 2 tweeters
- 2 crossovers
- 1 set of wiring hardware for tweeter and mid/woofer
- 1 set of tweeter & mid/woofer mounting hardware
- 1 instruction manual with warranty card

Please contact your authorized AXTON dealer if the content of this set is incomplete or parts of it show signs of transport damage.

## BEFORE YOU START

The first step is to choose the most suitable or best sounding location for the speakers to be installed. Keep in mind that the best looking spot might not be the one that gives you best sound. The factory OEM speaker cutouts usually provide space and a stable platform for fast and convenient mounting of new mid/woofer units. To use the OEM speaker cutouts is highly advantageous in most cases and it will also prevent you from having to cut new holes. For the tweeter mounting, some extra care to find the best spots will usually pay in form of improved front staging and better resolution.

## MOUNTING THE MID/WOOFERS

Remove the factory grilles of the door - or if necessary - the complete door panels. The 13 / 16.5 cm EURO-DIN frame mid/woofer units provide bolt and screw holes to fit a great variety of OEM standard patterns, making them ideal for a direct replacement of factory installed speakers in European or Asian cars.

- Before you attempt to install the new AXTON mid/woofers, you must check the available installation depth of the left and right front door. To do this, slide down both windows and hold the AXTON mid/woofers in place to reassure the available installation depth does suffice. This test is important, failure to do this may let you end up with an impaired window function!
- Look out for a good location to mount the crossovers. Consider that the x-overs should remain accessible for adjustments after the installation is completed. Potential places to mount your x-overs are under the dashboard, inside the doors, a.s.o.
- Connect the corresponding speaker wires to the faston terminals of the mid / woofer units. Route these wires to the location you have chosen to install the crossovers.
- The cone and surround material of the mid/woofers is 100% water proof. However a direct exposure of the mid/woofer to water inside the doors should be avoided. In most cases, protection foils are pre-installed to protect the OEM full-range speaker. Do not rip this foil out because it serves a purpose!
- Check that there are no gaps between the speakers and the mounting surface in the doors. Note that some (newer) cars will require the use of car-specific mounting adapters made of plastic material. Without them, the Euro-DIN mid/woofers will not fit to the OEM cutout, or the available installation depth will not be sufficient. Such adapters are usually available from your authorized AXTON dealer.
- Fix the mid/woofer to the speaker mounting hole using the provided screws. If the mid/woofers are directly fixed onto the sheetmetal of the door, use the metal clips included with the mounting hardware. You can now reinstall the factory plastic grilles.
- In case you have chosen a new location for your mid/woofers (other than factory cut-out), use the speaker protection grilles. Just mount them on top of the mid/woofers.

## TWEETER MOUNTING LOCATION

The tweeter positioning does exhibit a direct and profound influence on the front staging of your component system. Depending on the chosen location where the tweeters are installed, different loudness levels in the treble region will result. The tweeter level can be adjusted on the terminal of the x-over, to compensate for different mounting locations.

■ To determine the best tweeter location, it may be necessary to carry out short listening tests with the tweeter mounted to different locations inside the vehicle. For this, double sided tape can be used.

■ Set all tone controls, i.e. pre-EQ, treble / bass and loudness functions of your headunit to the neutral position first, before you attempt listening to the speakers installed in your car.

The influence of the tweeter mounting location on the front staging is profound – and care must be taken to achieve a good compromise between unobtrusive mounting and good sound quality.

Examples of different tweeter mounting locations, and the results that are most frequently obtained, are explained below:

### 1 A-Pillar

Best option concerning the depth of image and overall sound balance of the component system. Not that easy to get right, i.e. excessive mounting effort.

### 2 Dash Board

Sometimes aggressive and overly brilliant treble reproduction caused by the horn loading effects of the front window. Setting tweeter to -3 dB may help.

### 3 Window Triangle

Bright sound combined with a high soundstage, sometimes sounding a bit “nervous” with side biasing.

### 4 On the upper end of the door panel

Balanced sound with good staging qualities

### 5 Right on top of the mid/woofer

Good staging, but often “dull” sound, especially with a person sitting on the passenger's seat.

**Note:** A “on-axis” installation (with tweeters directly pointing at the listener) is not required, nor recommended.

Tweeters directly aiming at the listener's ears are usually responsible for the unwanted “side-biasing” effect, where the sound seems to originate from the drivers, instead of floating on top of the dashboard.

## TWEETER INSTALLATION

There are two ways to install the tweeters: Surface or fully recessed mounting.

### Surface Mounting

The tweeter system consists of two parts: The main tweeter unit and the surface mount adapter.

■ Mark the location where you are going to mount the tweeters. Drill three holes on each side, one main hole with a bigger diameter for the wire and two small pilot holes for the two screws fixing the tweeter mounting adaptor to the mounting surface.

■ Mount the adapter cup with two flathead screws.

■ Feed the wire through the hole and connect it to the wire extension that goes to the crossover the tweeter and push it down. Turn the ring clockwise to fix it (bayonet design).

### Flush Mounting

After choosing the best mounting location, make sure there is at least 25 mm of clearance behind the mounting surface (for the tweeter cross-spring!), before you start to mark or cut anything!

■ Cut a hole with exactly 43.5 mm diameter into the mounting surface using a power drill and a circle cutter tool.

■ Secure the flush mount tweeter adapter in the cutout with the metal cross blade and the metric machine screw provided in the mounting accessory kit. Feed the wire through the center hole of the cup and attach the wire to the extension cable that goes to the crossover.

■ Push the main tweeter down into the rear cup. Turn clockwise to lock it.

## CROSSOVER WIRING & MOUNTING

The crossover can be mounted in almost any location inside the vehicle. Recommended places are: Inside the door, under the carpet in front of the door angles, under the dash-board a.s.o. Just make sure not to install the crossover units, where they may be exposed to dirt or excessive moisture / water.

Connect the tweeter wires, the wires from the mid/woofers and the main wires coming from the amplifier to the crossover. Maintain polarities all the way – double check for correct connection. It is very important to make sure that all the connections are electrically in phase, which means positive wire (+ or red) is connected to positive terminal, and negative wire (- or black) is connected to the negative terminal.

Reverse polarity connections of mid/woofers will cause a very low bass output and a messed up front staging.

If longer distances from the amplifier to the crossovers have to be overcome, use good quality speaker cables with a minimum cross section of 2.5 mm<sup>2</sup>. Failure to do so will affect sound quality in a negative way.

## X-OVER ADJUSTMENTS

All AXTON component set crossovers come with three adjustment options that allow you to tailor the sound by setting slide switches on the pc board inside the housing, to compensate for different mounting locations of the speaker units, as follows:

### Tweeter level

As a general rule of thumb, the **-3 dB** position is best for tweeters that are mounted very close to the listener's head, or for tweeters mounted on top of the dash-board and in the window triangles or A-pillars.

The **-0 dB** position is usually the setting that provides a good tonal balance for most installs, while the **+3 dB** position leaves you with a slight excess of energy in the treble region.

**Attention:** The tweeter attenuation must be chosen identically on both crossovers!

After completing all the available settings for mid/woofer lowpass slope, tweeter attenuation and polarity, you can mount the crossover in place and reinstall all the other panels / factory grilles a.s.o.

Your installation is now complete and therefore ready, to be checked out.

## TESTING THE INSTALLED SYSTEM

Slowly turn up the volume of your head unit, and listen for distorted sounds. If everything appears to be okay and it just sounds right, check out the speaker balance of the left and right side by adjusting the balance control of your headunit. Shifting the balance to the left channel should provide you with sounds coming solely from the left speaker system, while shifting the balance to the right should do the same for the right speakers. If anything appears to be wrong, you must recheck the wiring of the x-overs, the amp or the mid/woofers.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

	ATC25	ATC26	ATC25N	ATC26N
Type	Component	Component	Component	Component
Nominal Size	5¼" (13 cm)	6½" (16.5 cm)	5¼" (13 cm)	6½" (16.5 cm)
Configuration / System	2-Way	2-Way	2-Way	2-Way
Peak Power Handling	140 W	160 W	120 W	140 W
Continuous Power Handling	100 W RMS	120 W RMS	80 W RMS	100 W RMS
Crossover Slope LP Mid/Woofer	12db / oct.	12dB / oct.	12dB / oct.	12dB / oct.
Crossover Slope HP Tweeter	12dB / oct.	12dB / oct.	12dB / oct.	12dB / oct.
Crossover Frequency	3500 Hz	3500 Hz	3500 Hz	3500 Hz
Nominal Impedance	4 Ohms	4 Ohms	4 Ohms	4 Ohms
Sensitivity	90 dB	91 dB	88 dB	89 dB
Frequency Response (- 3dB)	70 Hz – 25 kHz	60 Hz – 25 kHz	70 Hz – 25 kHz	60 Hz – 25 kHz

### Mid Woofer

Basket (EURO-DIN)	5¼" (13 cm)	6½" (16.5 cm)	5¼" (13 cm)	6½" (16.5 cm)
Mounting Depth	59 mm	64 mm	49 mm	53 mm
Mounting Diameter	119 mm	144 mm	119 mm	144 mm

### Tweeter

Mounting Diameter (recessed)	43.5 mm	43.5 mm	43.5 mm	43.5 mm
------------------------------	---------	---------	---------	---------

## AXTON LIMITED WARRANTY

Dear customer

Keep the original packing for later use and read the warranty specifications below carefully. Should your AXTON product require warranty service, please return it to the retailer from whom it was purchased or the distributor in your country. Should you have difficulty in finding an authorized AXTON service center, details are available from your local distributor.

This AXTON product is warranted against defective materials and defects caused during manufacturing for a period of two years from date of purchase, to the original purchaser. Warranty work will not be carried out unless the warranty certificate is presented together with the original sales slip.

### WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not cover damages due to:

1. incorrect audio or power connection(s).
2. exposure to excessive humidity, fluids, sun rays or dirt and dust.
3. damage by accidents or mechanical shock.
4. abuse, unauthorized repair attempts and modifications not explicitly authorized by the manufacturer.

This warranty is limited to the repair or the replacement of the defective product at the manufacturer's option and does not include any other form of damage, whether incidental, consequential or otherwise. The warranty does not cover any transport costs or damages caused by transport or shipment of the product.

## AXTON GARANTIE-BESTIMMUNGEN

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin

Wir bitten Sie, die Originalverpackung für einen allfälligen Transport aufzuheben und die Garantie-Bestimmungen durchzulesen.

Sollten Sie für Ihren Aktivsubwoofer Garantie-Leistungen beanspruchen, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Bei Schwierigkeiten, ein geeignetes AXTON Service-Center zu finden, erhalten Sie bei Ihrem jeweiligen Landes-Vertrieb weitere Informationen.

Der Hersteller gewährleistet auf dieses AXTON Produkt und Material- oder Herstellungsfehler zwei Jahre Garantie an den Erstkäufer, geltend ab Kaufdatum der ausgestellten Rechnung. Garantie-Ansprüche können nur mit einer korrekt und vollständig ausgefüllten Garantie-Karte zusammen mit dem Original-Kaufbeleg geltend gemacht werden.

### GARANTIE-EINSCHRÄNKUNGEN

Nicht unter Garantie fallen Schäden infolge von:

1. inkorrekten Audio- oder Stromanschlüssen.
2. schädlichen Einwirkungen von übermäßiger Feuchtigkeit, Flüssigkeiten, Hitze, Sonneneinstrahlung oder starker Verschmutzung.
3. mechanischer Beschädigung durch Unfall oder Stößen.
4. Schäden durch nicht autorisierte Reparaturversuche oder nicht durch den Hersteller ausdrücklich autorisierte Modifikationen.

Die Garantie dieses Produkts bleibt in jedem Fall auf die Reparatur bzw. den Ersatz (Entscheidung durch Hersteller) des jeweiligen AXTON Produkts beschränkt. Schäden durch unsachgemäße Verpackung und daraus resultierende Transportschäden werden nicht durch diese Garantie abgedeckt. Jeder über diese Garantie-Erklärung hinausgehende Anspruch und jede Haftung für direkte oder indirekte Folgeschäden werden ausdrücklich abgelehnt.

## WARRANTY CARD / GARANTIEKARTE

### Component Systems

Model / Modell:  ATC25  ATC26  ATC25N  ATC26N

Serial number / Seriennummer: \_\_\_\_\_

Date of purchase / Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Your name / Ihr Name: \_\_\_\_\_

Your address / Ihre Adresse: \_\_\_\_\_

City / Stadt: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_

ZIP or Postal Code / PLZ: \_\_\_\_\_

Country / Land: \_\_\_\_\_

Your Dealer:



■ If at any time in the future you should need to dispose this product, please note that waste electrical products are not be disposed with the household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

■ Sollten Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, beachten Sie bitte dass elektrische Geräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Führen Sie das Gerät wenn möglich dem Recycling zu. Ihre lokalen Behörden oder Ihr Händler können Sie dementsprechend informieren (Richtlinie über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Ausstattungen).



CAR AUDIO SYSTEMS

